

新

譯

大方廣佛華嚴經卷第三十三

一百十三

愛三

大方廣佛華嚴經卷第三十三
愛

于闐國三藏沙門實叉難陀譯

十迴向品第二十五之十一



佛子菩薩摩訶薩復以法施所修善根
如是迴向願一切佛刹皆悉清淨以不
可說不可說莊嚴具而莊嚴之一佛
刹其量廣大同於法界純善無礙清淨
光明諸佛於中現成正覺一佛刹中清
淨境界悉能顯現一切佛刹如一佛刹
一切佛刹亦復如是其一一刹悉以等



法界無量無邊清淨妙寶莊嚴之具而
爲嚴飾所謂阿僧祇清淨寶座敷衆
寶衣阿僧祇寶帳寶網垂布阿僧祇
寶蓋一切妙寶牙相映徹阿僧祇寶雲
普雨衆寶阿僧祇寶華周徧清淨阿僧
祇衆寶所成欄楯軒檻清淨莊嚴阿僧
祇寶鈴常演諸佛微妙音聲周流法界
阿僧祇寶蓮華種種寶色開敷榮曜阿
僧祇寶樹周帀行列無量妙寶以爲華
果阿僧祇寶宮殿無量菩薩止住其中

阿僧祇寶樓閣廣博崇麗延袤遠近阿
僧祇寶却敵大寶所成莊嚴妙好阿僧
祇寶門闥妙寶瓔珞周帀垂布阿僧祇
寶牕牖不思議寶清淨莊嚴阿僧祇寶
多羅形如半月衆寶集成如是一切悉
以衆寶而爲嚴飾離垢清淨不可思議
無非如來善根所起具足無數寶藏莊
嚴復有阿僧祇寶河流出一切清淨善
法阿僧祇寶海法水盈滿阿僧祇寶芬
陀利華常出妙法芬陀利聲阿僧祇寶

須彌山智慧山王秀出清淨阿僧祇八
楞妙寶寶線貫穿嚴淨無比阿僧祇淨
光寶常放無礙大智光明普照法界阿
僧祇寶鈴鐸更相扣擊出妙音聲阿僧
祇清淨寶諸菩薩寶具足充滿阿僧祇
寶繒采處處垂下色相光潔阿僧祇妙
寶幢以寶半月而爲嚴飾阿僧祇寶幡
悉能普雨無量寶幡阿僧祇寶帶垂布
空中莊嚴殊妙阿僧祇寶敷具能生種
種微細樂觸阿僧祇妙寶旋示現菩薩

一切智眼阿僧祇寶瓔珞二瓔珞百千
菩薩上妙莊嚴阿僧祇寶宮殿超過
一切妙絕無比阿僧祇寶莊嚴具金剛
摩尼以爲嚴飾阿僧祇種種妙寶莊嚴
具常現一切清淨妙色阿僧祇清淨寶
殊形異采光鑒映徹阿僧祇寶山以爲
垣牆周帀圍繞清淨無礙阿僧祇寶香
其香普熏一切世界阿僧祇寶化事一
一化事周徧法界阿僧祇寶光明二光
明現一切光復有阿僧祇寶光明清淨

智光照了諸法復有阿僧祇無礙寶光
明二光明周徧法界有阿僧祇寶處一
切諸寶皆悉具足阿僧祇寶藏開示
一切正法藏寶阿僧祇寶幢如來幢
相迴然高出阿僧祇寶賢大智賢像具
足清淨阿僧祇寶園生諸菩薩三昧快
樂阿僧祇寶音如來妙音普示世間阿
僧祇寶形其二形皆放無量妙法光
明阿僧祇寶相其二相悉超衆相阿
僧祇寶威儀見者皆生菩薩喜樂阿僧

祇寶聚見者皆生智慧寶聚阿僧祇寶
安住見者皆生善住寶心阿僧祇寶衣
服其有著者生諸菩薩無比三昧阿僧
祇寶袈裟其有著者纔始發心則得善
見陁羅尼門阿僧祇寶修習其有見者
知一切寶皆是業果決定清淨阿僧祇
寶無礙知見其有見者得了一切清淨
法眼阿僧祇寶光藏其有見者則得成
就大智慧藏阿僧祇寶座佛坐其上大
師子吼阿僧祇寶燈常放清淨智慧光

明阿僧祇寶多羅樹次第行列繚以寶
繩莊嚴清淨其樹復有阿僧祇寶幹從
身聳擢端直圓潔阿僧祇寶枝種種衆
寶莊嚴稠密不思議鳥翔集其中常吐
妙音宣揚正法阿僧祇寶葉放大智光
徧一切處阿僧祇寶華一一華上無量
菩薩結加趺坐徧遊法界阿僧祇寶果
見者當得一切智智不退轉果阿僧祇
寶聚落見者捨離世聚落法阿僧祇寶
都邑無礙衆生於中盈滿阿僧祇寶宮

殿王處其中具足菩薩那羅延身勇猛
堅固被法甲冑心無退轉阿僧祇寶舍
入者能除戀舍宅心阿僧祇寶衣著者
能令解了無著阿僧祇寶宮殿出家菩
薩充滿其中阿僧祇寶珍玩見者咸生
無量歡喜阿僧祇寶輪放不思議智慧
光明轉不退輪阿僧祇寶跋陁樹因陁
羅網莊嚴清淨阿僧祇寶地不思議寶
間錯莊嚴阿僧祇寶吹其音清亮充滿
法界阿僧祇寶鼓妙音克諧窮劫不絕

阿僧祇寶衆生盡能攝持無上法寶阿
僧祇寶身具足無量功德妙寶阿僧祇
寶口常演一切妙法寶音阿僧祇寶心
具清淨意大智願寶阿僧祇寶念斷諸
愚惑究竟堅固一切智寶阿僧祇寶明
誦持一切諸佛法寶阿僧祇寶慧決了
一切諸佛法藏阿僧祇寶智得大圓滿
一切智寶阿僧祇寶眼鑒十力寶無所
障礙阿僧祇寶耳聽聞無量盡法界聲
清淨無礙阿僧祇寶鼻常嗅隨順清淨

寶香阿僧祇寶舌能說無量諸語言法
阿僧祇寶身徧遊十方而無罣礙阿僧
祇寶意常勤修習普賢行願阿僧祇寶
音淨妙音聲徧十方界阿僧祇寶身業
一切所作以智爲首阿僧祇寶語業常
說修行無礙智寶阿僧祇寶意業得無
障礙廣大智寶究竟圓滿佛子菩薩摩
訶薩於彼一切諸佛刹中於一佛刹一方
一處一毛端量有無量無邊不可說數
諸大菩薩皆悉成就清淨智慧充滿

而住如一佛刹一方一處一毛端量如是
盡虛空徧法界一一佛刹一方一處
一一毛端量悉亦如是是爲菩薩摩訶
薩以諸善根而爲迴向普願一切諸佛
國土悉具種種妙寶莊嚴如寶莊嚴
如是廣說如是香莊嚴華莊嚴鬘莊
嚴塗香莊嚴燒香莊嚴末香莊嚴衣
莊嚴蓋莊嚴幢莊嚴幡莊嚴摩尼寶
莊嚴次第乃至過此百倍皆如寶莊嚴
如是廣說佛子菩薩摩訶薩以法施等

所集善根爲長養一切善根故迴向爲
嚴淨一切佛刹故迴向爲成就一切衆生
故迴向爲令一切衆生皆心淨不動故迴
向爲令一切衆生皆入甚深佛法故迴
向爲令一切衆生皆得無能過清淨功
德故迴向爲令一切衆生皆得不可壞
清淨福力故迴向爲令一切衆生皆得
無盡智力度諸衆生令入佛法故迴向
爲令一切衆生皆得平等無量清淨言
音故迴向爲令一切衆生皆得平等無

礙眼成就盡虛空徧法界等智慧故迴
向爲令一切衆生皆得清淨念知前際
劫一切世界故迴向爲令一切衆生皆
得無礙大智慧悉能決了一切法藏故
迴向爲令一切衆生皆得無限量大菩
提周徧法界無所障礙故迴向爲令一
切衆生皆得平等無分別同體善根故
迴向爲令一切衆生皆得一切功德具
足莊嚴清淨身語意業故迴向爲令一
切衆生皆得同於普賢行故迴向爲令

一切衆生皆得入一切同體清淨佛刹
故迴向爲令一切衆生悉觀察一切智
皆趣入圓滿故迴向爲令一切衆生皆
得遠離不平等善根故迴向爲令一切
衆生皆得平等無異相深心次第圓滿
一切智故迴向爲令一切衆生皆得安
住一切白法故迴向爲令一切衆生皆
於一念中證一切智得究竟故迴向爲
令一切衆生皆得成滿清淨一切智道
故迴向佛子菩薩摩訶薩以諸善根普

爲一切衆生如是迴向已復以此善根
欲普圓滿演說一切清淨行法力故迴
向欲成就清淨行威力得不可說不可
說法海故迴向欲於一一法海具足無量
等法界清淨智光明故迴向欲開示
演說一切法差別句義故迴向欲成就
無邊廣大一切法光明三昧故迴向欲
隨順三世諸佛辯才故迴向欲成就去
來現在一切佛自在身故迴向爲尊重
一切佛可愛樂無障礙法故迴向爲滿

足大悲心救護一切衆生常無退轉故
迴向欲成就不思議差別法無障礙智
心無垢染諸根清淨普入一切衆會道
場故迴向欲於一切若覆若仰若麤若
細若廣若狹小大深淨如是等諸佛國
土常轉平等不退法輪故迴向欲於念
念中得無所畏無有窮盡種種辯才妙
法光明開示演說故迴向爲樂求衆善
發心修習諸根轉勝獲一切法大神通
智盡能了知一切諸法故迴向欲於一切
衆會道場親近供養爲一切衆生演一

衆會道場親近供養爲一切衆生演一
切法咸令歡喜故迴向佛子菩薩摩訶
薩又以此善根如是迴向所謂以往法
界無量住迴向以往法界無量身業迴
向以往法界無量語業迴向以往法界
無量意業迴向以往法界無量色平
等迴向以往法界無量受想行識平等
迴向以往法界無量蘊平等迴向以往
法界無量界平等迴向以往法界無量
處平等迴向以往法界無量內平等迴

向以往法界無量外平等迴向以往法
界無量發起平等迴向以往法界無量
深心平等迴向以往法界無量方便平
等迴向以往法界無量信解平等迴向
以往法界無量諸根平等迴向以往法
界無量初中後際平等迴向以往法界
無量業報平等迴向以往法界無量染
淨平等迴向以往法界無量衆生平等
迴向以往法界無量佛刹平等迴向以
住法界無量法平等迴向以往法界無

量世間光明平等迴向以住法界無量
諸佛菩薩平等迴向以住法界無量菩
薩行願平等迴向以住法界無量菩薩
出離平等迴向以住法界無量菩薩教
化調伏平等迴向以住法界無量法界
無二平等迴向以住法界無量如來衆
會道場平等迴向佛子菩薩摩訶薩如
是迴向時安住法界無量平等清淨身
安住法界無量平等清淨語安住法界
無量平等清淨心安住法界無量平等

諸菩薩清淨行願安住法界無量平等
清淨衆會道場安住法界無量平等爲
一切菩薩廣說諸法清淨智安住法界
無量平等能入盡法界一切世界身安
住法界無量平等一切法光明清淨無
畏能以一音盡斷一切衆生疑網隨其
根欲皆令歡喜住於無上一切種智力
無所畏自在神通廣大功德出離法中
佛子是爲菩薩摩訶薩第十住等法界
無量迴向菩薩摩訶薩以法施等一切

善根如是迴向時成滿普賢無量無邊
菩薩行願悉能嚴淨盡虛空等法界一
切佛刹令一切衆生亦得如是具足成
就無邊智慧了一切法於念念中見一
切佛出興於世於念念中見一切佛無
量無邊自在力所謂廣大自在力無著
自在力無礙自在力不思議自在力淨
一切衆生自在力立一切世界自在力
現不可說語言自在力隨時應現自在
力住不退轉神通智自在力演說一切

無邊法界俾無有餘自在力出生普賢
菩薩無邊際眼自在力以無礙耳識聞
持無量諸佛正法自在力一身結加趺
坐周徧十方無量法界於諸衆生無所
迫隘自在力以圓滿智普入三世無量
法自在力又得無量清淨所謂一切衆
生清淨一切佛刹清淨一切法清淨一
切處徧知智清淨徧虛空界無邊智清
淨得一切差別言音智以種種言音普
應衆生清淨放無量圓滿光普照一切

無邊世界清淨出生一切三世菩薩行
智清淨一念中普入三世一切諸佛衆
會道場智清淨入無邊一切世間令一
切衆生皆作所應作清淨如是等皆得
具足皆得成就皆已修治皆得平等皆
悉現前皆悉知見皆悉悟入皆已觀察
皆得清淨到於彼岸尔時佛神力故十
方各百萬佛刹微塵數世界六種震動
所謂動徧動等徧動起徧起等徧起踊
徧踊等徧踊震徧震等徧震吼徧吼等

徧吼擊徧擊等徧擊佛神力故法如是
故雨衆天華天鬘天末香天諸雜香天
衣服天珍寶天莊嚴具天摩尼寶天沉
水香天栴檀香天上妙蓋天種種幢天
雜色幡阿僧祇諸天身無量百千億不
可說天妙法音不可思議天讚佛音阿
僧祇天歡喜音咸稱善哉無量阿僧祇
百千那由他諸天恭敬禮拜無數天子
常念諸佛希求如來無量功德心不捨
離無數天子作衆伎樂歌詠讚歎供養

如來百千阿僧祇諸天放大光明普照
盡虛空徧法界一切佛刹現無量阿僧
祇諸佛境界如來化身出過諸天如於
此世界兜率陀天宮說如是法周徧十
方一切世界兜率天宮悉亦如是爾時
復以佛神力故十方各過百萬佛刹微
塵數世界外各有百萬佛刹微塵數諸
菩薩而來集會周徧十方咸作是言善
哉善哉佛子乃能說此諸大迴向佛子
我等皆同一号名金剛幢悉從金剛光

世界金剛幢佛所來詣此土彼諸世界
悉以佛神力故而說是法衆會眷屬文
辭句義皆亦如是不增不減我等皆承
佛神力從彼土來爲汝作證如我來此
衆會爲汝作證十方所有一切世界兜
率天宮寶莊嚴殿諸菩薩衆來爲作證
亦復如是尔時金剛幢菩薩承佛神力
觀察十方一切衆會暨于法界已善知
文義增廣大心大悲普覆一切衆生繫
心安住三世佛種善入一切佛功德法

成就諸佛自在之身觀諸衆生心之所
樂及其所種一切善根悉分別知隨順
法身爲現清淨妙色之身即於是時而
說頌曰

菩薩成就法智慧

悟解無邊正法門

爲法光明調御師

了知無礙眞實法

菩薩爲法大導師

開示甚深難得法

引導十方無量衆

悉令安住正法中

菩薩已飲佛法海

法雲普雨十方界

法日出現於世間

闡揚妙法利群生

常爲難遇法施主 了知入法巧方便
法光清淨照其心 於世說法恒無畏
善修於法自在心 悉能悟入諸法門
成就甚深妙法海 普爲衆生擊法鼓
宣說甚深希有法 以法長養諸功德
具足清淨法喜心 示現世間佛法藏
諸佛法王所灌頂 成就法性智藏身
悉能解了法實相 安住一切衆善法
菩薩修行第一施 一切如來所讚喜
所作皆蒙佛忍可 以此成就人中尊

菩薩成就妙法身

親從諸佛法化生

爲利衆生作法燈

演說無量最勝法

隨所修行妙法施

則亦觀察彼善根

所作衆善爲衆生

悉以智慧而迴向

所有成佛功德法

悉以迴施諸群生

願令一切皆清淨

到佛莊嚴之彼岸

十方佛刹無有量

悉具無量大莊嚴

如是莊嚴不可思

盡以莊嚴一國土

如來所有清淨智

願令衆生皆具足

猶如普賢眞佛子

一切功德自莊嚴

成就廣大神通力 往詣世界悉周徧
一切衆生無有餘 皆使修行菩薩道
諸佛如來所開悟 十方無量諸衆生
一切皆令如普賢 具足修行最上行
諸佛菩薩所成就 種種差別諸功德
如是功德無有邊 願使衆生悉圓滿
菩薩具足自在力 所應學處皆往學
示現一切大神通 普詣十方無量土
菩薩能於一念頃 覲等衆生無數佛
又復於一毛端中 盡攝諸法皆明見

世間衆生無有量 菩薩悉能分別知
諸佛無量等衆生 大心供養咸令盡
種種名香上妙華 衆寶衣裳及幡蓋
分布法界咸充滿 發心普供十方佛
一毛孔中悉明見 不思議數無量佛
一切毛孔皆如是 普禮一切世間燈
舉身次第恭敬禮 如是無邊諸最勝
亦以言辭普稱讚 窮盡未來一切劫
一如來所供養具 其數無量等衆生
如是供養一如來 一切如來亦復然

供養讚歎諸如來

盡彼世間一切劫

世間劫數可終盡

菩薩供養無休懈

一切世間種種劫

於尔所劫修諸行

恭敬供養一如來

盡一切劫無厭足

如無量劫供一佛

供一切佛皆如是

亦不分別是劫數

於所供養生疲厭

法界廣大無邊際

菩薩觀察悉明了

以大蓮華徧布中

施等衆生無量佛

寶華香色皆圓滿

清淨莊嚴甚微妙

一切世間無可喻

持以供養人中尊

衆生數等無量刹
諸妙寶蓋滿其中
悉以供養一如來
供一切佛皆如是
塗香無比最殊勝
一切世間未曾有
以此供養天人師
窮盡衆生數等劫
末香燒香上妙華
衆寶衣服莊嚴具
如是供養諸最勝
歡喜奉事無厭足
等衆生數照世燈
念念成就大菩提
亦以無邊偈稱述
供養人中調御者
如衆生數佛世尊
皆修無上妙供養
如衆生數無量劫
如是讚歎無窮盡

如是供養諸佛時 以佛神力皆周徧
悉見十方無量佛 安住普賢菩薩行
過去未來及現在 所有一切諸善根
令我常修普賢行 速得安住普賢地
一切如來所知見 世間無量諸衆生
悉願具足如普賢 爲聰慧者所稱讚
此是十方諸大士 共所修治迴向行
諸佛如來爲我說 此迴向行最無上
十方世界無有餘 其中一切諸衆生
莫不咸令得開覺 悉使常如普賢行

如其迴向行布施
精進長時無退怯
禪定持心常一緣
去來現在皆通達
菩薩身心及語業
一切修行無有餘
譬如法界無分別
亦如涅槃無障礙
智者所有迴向法
種種善根悉迴向

亦復堅持於禁戒
忍辱柔和心不動
智慧了境同三昧
世間無有得其邊
如是所作皆清淨
悉與普賢菩薩等
戲論深著皆永盡
心常如是離諸取
諸佛如來已開示
是故能成菩薩道

佛子善學此迴向 無量行願悉成滿
攝取法界盡無餘 是故能成善逝力
若欲成就佛所說 菩薩廣大殊勝行
宜應善住此迴向 是諸佛子号普賢
一切衆生猶可數 三世心量亦可知
如是普賢諸佛子 功德邊際無能測
一毛度空可得邊 衆利爲塵可知數
如是大仙諸佛子 所住行願無能量

大方廣佛華嚴經卷第三十三

